

小学生课外阅读经典

TANGSHI SANBAI SHOU

彩绘注音版

唐诗三百首

[清] 蘅塘退士 编 黄耀华 译注



语文新课标必读书目·国家教育部推荐
两百多年来流传最广的唐诗选本
展现中国诗歌巅峰时代的华彩篇章

全国百佳图书出版单位
时代出版传媒股份有限公司
黄山书社

教育部《全日制义务教育语文新课程标准》推荐书目

XIAOXUESHENG KEWAI YUEDU JINGDIAN

小学生课外阅读经典

TANGSHI SANBAI SHOU

唐诗三百首

语文新课标必读经典丛书编委会 编

【清】蘅塘退士 编 黄耀华 译注



全国百佳图书出版单位

ARCTIME
时代出版

时代出版传媒股份有限公司
黄山书社

图书在版编目 (C I P) 数据

唐诗三百首 / (清) 蘅塘退士编; 黄耀华译注.

—合肥: 黄山书社, 2010.4

(小学生课外阅读经典)

ISBN 978-7-5461-1105-6

I. ①唐… II. ①蘅… ②黄… III. ①唐诗—少年读物 IV. ①I222.742

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 048583 号

出品人 任耕耘

编辑统筹 周振华

责任编辑 胡晓雪

装帧设计 姚忻仪

出版发行 时代出版传媒股份有限公司 (<http://www.press-mart.com>)

黄山书社 (<http://www.hspress.cn>)

地址邮编 安徽省合肥市蜀山区翡翠路 1118 号出版传媒广场 7 层 230071

印制 安徽联众印刷有限公司

版次 2015 年 4 月第 3 版

印次 2015 年 4 月第 3 次印刷

开本 680×930 1/16

字数 180 千字

印张 9

书号 ISBN 978-7-5461-1105-6/02

定价 19.00 元

服务热线 0551-63533706

销售热线 0551-63533761

官方直营书店 (<http://hsssbook.taobao.com>)

版权所有 侵权必究

凡本社图书出现印装质量问题,
请与印制科联系。

联系电话:0551-63533725



MULU 目录

五言古诗

感遇二首(其一) / 张九龄 2

望岳 / 杜甫 3

春思 / 李白 5

送别 / 王维 6

寄全椒山中道士 / 韦应物 7

长安遇冯著 / 韦应物 8

溪居 / 柳宗元 9

宿王昌龄隐居 / 常建 10

五言乐府

塞上曲 / 王昌龄 12

子夜吴歌 / 李白 13

游子吟 / 孟郊 14

七言古诗

登幽州台歌 / 陈子昂 16

金陵酒肆留别 / 李白 17

渔翁 / 柳宗元 18

五言律诗

望月怀远 / 张九龄 20

送杜少府之任蜀州 / 王勃 21

在狱咏蝉 / 骆宾王 22

题大庾岭北驿 / 宋之问 23

次北固山下 / 王湾 24

题破山寺后禅院 / 常建 25

赠孟浩然 / 李白 26

渡荆门送别 / 李白 27

送友人 / 李白 28



春望 / 杜甫 30

月夜 / 杜甫 31

登岳阳楼 / 杜甫 32

山居秋暝 / 王维 34

过香积寺 / 王维 35

归嵩山作 / 王维 36

送梓州李使君 / 王维 38

汉江临眺 / 王维 39

临洞庭上张丞相 / 孟浩然 41

宴梅道士山房 / 孟浩然 42

饯别王十一南游 / 刘长卿 43

过故人庄 / 孟浩然 45

寻南溪常道士 / 刘长卿 46

江乡故人偶集客舍 / 戴叔伦 47

阙题 / 刘昶虚 48

喜见外弟又言别 / 李益 49

云阳馆与韩绅宿别 / 司空曙 50

蜀先主庙 / 刘禹锡 51

草 / 白居易 52

蝉 / 李商隐 54

灞上秋居 / 马戴 55

章台夜思 / 韦庄 56

七言律诗

黄鹤楼 / 崔颢 58

送魏万之京 / 李颀 59

登金陵凤凰台 / 李白 60

送李少府贬峡中王少府贬长沙

/ 高适 62

积雨辋川庄作 / 王维 63

客至 / 杜甫 64

蜀相 / 杜甫 65

闻官军收河南河北 / 杜甫 66

登楼 / 杜甫 68

咏怀古迹五首(其三) / 杜甫 69

寄李儋元锡 / 韦应物 70

遣悲怀三首(其二) / 元稹 72

锦瑟 / 李商隐 73



无题 / 李商隐 74

无题 / 李商隐 76

利州南渡 / 温庭筠 77

苏武庙 / 温庭筠 78

贫女 / 秦韬玉 80

五言绝句

鹿柴 / 王维 82

送别 / 王维 82

竹里馆 / 王维 83

相思 / 王维 84

杂诗 / 王维 85

辛夷坞 / 王维 85

送崔九 / 裴迪 86

终南望余雪 / 祖咏 87

宿建德江 / 孟浩然 87

春晓 / 孟浩然 88

静夜思 / 李白 89

怨情 / 李白 90

八阵图 / 杜甫 90

登鹳雀楼 / 王之涣 91

送灵澈 / 刘长卿 92

送上人 / 刘长卿 92

秋夜寄丘员外 / 韦应物 93

江雪 / 柳宗元 94

玉台体 / 权德舆 95

何满子 / 张祜 95

问刘十九 / 白居易 96

登乐游原 / 李商隐 98

寻隐者不遇 / 贾岛 98

渡汉江 / 李频 99

春怨 / 金昌绪 100

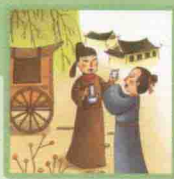
五言乐府

长干行二首 / 崔颢 102

塞下曲四首 / 卢纶 104

七言绝句

回乡偶书 / 贺知章 108



桃花溪 / 张旭 108

九月九日忆山东兄弟 / 王维 109

芙蓉楼送辛渐 / 王昌龄 110

凉州词 / 王翰 111

送孟浩然之广陵 / 李白 112

早发白帝城 / 李白 113

逢入京使 / 岑参 113

江南逢李龟年 / 杜甫 114

滁州西涧 / 韦应物 115

枫桥夜泊 / 张继 116

寒食 / 韩翃 117

月夜 / 刘方平 117

征人怨 / 柳中庸 118

乌衣巷 / 刘禹锡 119

题金陵渡 / 张祜 120

集灵台二首 / 张祜 120

将赴吴兴登乐游原 / 杜牧 122

赤壁 / 杜牧 123

泊秦淮 / 杜牧 124

寄扬州韩绰判官 / 杜牧 125

遣怀 / 杜牧 126

秋夕 / 杜牧 126

赠别二首(其一) / 杜牧 127

夜雨寄北 / 李商隐 129

寄令狐郎中 / 李商隐 130

为有 / 李商隐 131

瑶池 / 李商隐 131

嫦娥 / 李商隐 132

七言乐府

渭城曲 / 王维 134

出塞 / 王昌龄 135

清平调三首 / 李白 136

金缕衣 / 杜秋娘 138



五言古诗

WUYANGUSHI





gǎn yù èr shǒu
感遇二首（其一）

张九龄

lán yè chūn wēi ruí guì huá qiū jiǎo jié ①。
兰叶春葳蕤，桂华秋皎洁①。

xīn xīn cǐ shēng yì zì ěr wéi jiā jié ②。
欣欣此生意，自尔为佳节②。

shéi zhī lín qī zhě wén fēng zuò xiāng yuè ③。
谁知林栖者，闻风坐相悦③。

cǎo mù yǒu běn xīn hé qiú měi rén zhé ④。
草木有本心，何求美人折④。

【注释】

- ①**葳蕤**：形容枝叶繁盛。**桂华**：桂花。华，同“花”。
②**自尔**：自然而然。**佳节**：美好的季节。
③**林栖者**：指隐居山林的人。**坐**：因而。
④**心**：草木的根干心蕊，这里借喻本性。**美人**：《离骚》中有“恐美人之迟暮”的句子，因此“美人”在这里指君王。

【译文】

春天的兰草枝繁叶茂，秋天的桂花高雅清丽。大自然是这样富有生气，春秋两季才自然美丽。哪里想到那隐居山林的人，闻到芬芳的香气而满心欢喜。草木有它们自己的本性，为什么一定要等着美人来折取？

wàng
望

yuè
岳

杜 甫

dài zōng fū rú hé qí lǔ qīng wèi liǎo
岱宗夫如何？齐鲁青未了①。

zào huà zhōngshén xiù yīn yáng gē hūn xiǎo
造化钟神秀，阴阳割昏晓②。

dàng xiōngshēngcéng yún jué zì rù guī niǎo
荡胸生层云，决眦入归鸟③。

huì dāng líng jué dǐng yì lǎn zhòngshān xiǎo
会当凌绝顶，一览众山小④。

【注释】

①岱宗：泰山的别称。夫：表示语气的词。齐鲁：春秋时期的两个诸侯国，齐在泰山以北，鲁在泰山以南。

②造化：大自然。钟：集中。阴阳：山的南面为阳，北面为阴。

③决眦：尽量地睁大眼睛向远处看。眦，眼眶。

④会当：一定要，终究会。凌：登上。

【译文】

那泰山到底是什么样的呢？连绵不断的青翠横跨齐鲁大地。大自然把神奇和秀丽都赋予给了它，入云的高峰使山南山北光线明暗截然不同——山南明朗如清晨，山北昏暗似黄昏。那层层云雾使我的心胸波荡翻涌，我睁大眼睛远望，才望见飞鸟归山的踪影。我一定会登上泰山的顶峰，俯看那群山，群山显得是那样渺小。





chūn

春

sī

思

李 白

yān cǎo rú bì sī qín sāng dī lǜ zhī ①
燕草如碧丝，秦桑低绿枝①。

dāng jūn huái guī rì shì qiè duàn cháng shí
当君怀归日，是妾断肠时。

chūn fēng bù xiāng shí hé shì rù luó wéi ②
春风不相识，何事入罗帷②？

【注释】

①燕：指古燕地，即今河北、辽宁一带，是唐代东北的边防要地。
秦：指古秦地，即今陕西关中一带，这里指思念丈夫的妻子居住的地方。

②罗帷：丝织的帐子。

【译文】

燕地的春草刚刚长出青芽，秦地的桑树早已垂下了绿枝。当夫君你思念故乡渴望回家的时候，我已经因为这深深的思念而愁肠百结。我与那春风互不相识，它又为什么要吹进我的罗帐里来呢？



sòng
送

bié
别

王 维

xià mǎ yìn jūn jiǔ wèn jūn hé suǒ zhī ①?
下马饮君酒，问君何所之①？

jūn yán bù dé yì guī wò nán shān chuí ②。
君言不得意，归卧南山陲②。

dàn qù mò fù wèn bái yún wú jìn shí。
但去莫复问，白云无尽时。

【注释】

①饮君酒：请你饮酒。何所之：到哪里去。

②南山：指终南山。陲：边。

【译文】

我请你下马来喝一杯酒，问你：“要到哪里去？”你说：“我的抱负难以实现，我要回到终南山边上隐居。我这就走了，你再别追问下去。山里有的是白云，足以让我自娱自乐。”



jì quán jiāo shānzhōng dào shī
寄全椒山中道士

韦应物

jīn zhāo jùn zhāi lěng, hū niàn shānzhōng kè ①。
今朝郡斋冷，忽念山中客①。

jiàn dǐ shù jīng xīn, guī lái zhǔ bái shí ②。
涧底束荆薪，归来煮白石②。

yù chí yì piáo jiǔ, yuǎn wèi fēng yǔ xī。
欲持一瓢酒，远慰风雨夕。

luò yè mǎn kōng shān, hé chù xún xíng jì ③？
落叶满空山，何处寻行迹③？

【注释】

- ①郡斋：指诗人当时居住的官舍。山中客：指山中的道士。
②煮白石：传说神仙以白石为食物。
③行迹：行踪。

【译文】

今天的官舍里寒意阵阵，我忽然想起了在山中修行的你。想来你一定在涧底砍柴吧，回来煮白石充饥。我想带着一瓢美酒，在风雨之夜远行去慰问你。可是落叶堆满了山谷，又到哪儿去寻找你的行踪？





cháng ān yù féng zhù

长安遇冯著

韦应物

kè cóng dōng fāng lái, yī shàng bà líng yǔ ①。
客从东方来，衣上灞陵雨。

wèn kè hé wéi lái, cǎi shān yīn mǎi fǔ。
问客何为来，采山因买斧。

míng míng huā zhèng kāi, yǎng yǎng yàn xīn rǔ ②。
冥冥花正开，颺颺燕新乳。

zuó bié jīn yǐ chūn, bìn sī shēng jǐ lǚ?
昨别今已春，鬓丝生几缕？

【注释】

①客：指诗人的好友冯著。灞陵：在今西安市以东。

②冥冥：形容雨貌。颺颺：鸟儿轻快飞行的样子。

【译文】

游子从东方而来，衣服上沾着灞陵的雨水。问他为什么而来，原来是为了开山伐木来买斧子。蒙蒙烟雨中花朵正在开放，燕子飞来飞去哺育着幼鸟。自从去年与你别离后，如今已是春天，不知两鬓又添了多少白发？



xī
溪

jū
居

柳宗元

jiǔ wéi zān zǔ shù xìng cǐ nán yí zhé ①。
久为簪组束，幸此南夷谪①。

xián yī nóng pǔ lín ǒu sì shān lín kè 。
闲依农圃邻，偶似山林客。

xiǎo gēng fān lù cǎo yè bàng xiǎng xī shí ②。
晓耕翻露草，夜榜响溪石②。

lái wǎng bù féng rén cháng gē chǔ tiān bì ③。
来往不逢人，长歌楚天碧③。

【注释】

①**簪组**：古代官吏的服饰，这里指官职。**南夷**：南方的少数民族地区。**谪**：贬谪。写这首诗时，诗人被贬为永州司马。

②**夜榜**：夜里行船。榜，通“榜”，指划船。

③**楚天**：指楚地的天空。永州在古代属于楚地。

【译文】

我长久以来被官职束缚，反而庆幸自己被流放到南方的少数民族地区。闲居无事，走近农家的园圃，好像自己成了山林中的农夫、道人一样。清晨耕作，翻除带着露水的杂草；夜晚划船回家，船桨触着溪石发出声响。来来往往，没有遇到别人，我在楚地青碧的天空下放声歌唱。

唐
诗
三
百
首





sù wángchāng líng yǐn jū
宿王昌龄隐居

常 建

qīng xī shēn bú cè yǐn chù wéi gū yún
清溪深不测，隐处惟孤云。

sōng jì lù wēi yuè qīng guāng yóu wéi jūn ①
松际露微月，清光犹为君。

máo tíng sù huā yǐng yào yuàn zī tái wén ②
茅亭宿花影，药院滋苔纹。

yú yì xiè shí qù xī shān luàn hè qún ③
余亦谢时去，西山鸾鹤群。

【注释】

- ①清光：明月的光辉。
②药院：种植芍药的园子。滋：生长。
③谢时：指避世隐居。鸾鹤：古代常指仙人的禽鸟。

【译文】

清澈的溪水深不可测，你归隐的地方只见白云一片。月亮在松林树梢处微微显露出来，明月的光辉仿佛为你而生。茅亭里的花影已经入眠，芍药院里生出了苔藓。我也将辞官归隐，谢绝世人来访，同西山的鸾鹤相伴。